

PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN

Norma

Material elaborado por la licenciada
Noelia Lynch,
especialista en literatura infantil
y alfabetización inicial.

Primer
grado



Buenas noches

Cual para tal

Laura Wittner y Juan Nadalini
Ilustrado por Mariana Ardanaz



Cual para tal

Autores: Laura Wittner y Juan Nadalini

Ilustradora: Mariana Ardanaz

Imprenta mayúscula

GUÍA DE LECTURA DE CUAL PARA TAL



Esta guía busca acompañar la lectura literaria desde un marco que genere **espacios de conversación** sobre lo leído que permitan **desarrollar la oralidad como uno de los ejes fundamentales de la alfabetización inicial** y que, a la vez, **alienten la construcción de sentidos en torno a los textos**. Para cumplir estos dos objetivos, este material propone organizar el trabajo en dos etapas:

1. Exploración del objeto libro y conversación literaria
2. Consignas de escritura para volver a la lectura

1 EXPLORACIÓN DEL OBJETO LIBRO Y CONVERSACIÓN LITERARIA

a. Diseño del espacio de lectura

En la escuela, es recomendable diseñar espacios de lectura en voz alta, grupales o individuales. Esto implica **crear un ambiente propicio para el encuentro entre el libro y los lectores en el que un adulto guíe, medie y sea un puente entre los textos y las y los alumnos**. Como punto de partida, es importante elegir en qué lugar se va a leer (en la biblioteca, en el aula o en el patio).



Es importante que sean sitios sin interferencias que dispersen. Asimismo, es recomendable que las y los alumnos sepan de antemano que van a sumergirse en la lectura. Para ello, se puede anticipar el libro, los autores y el género, así como hablar brevemente sobre sus lecturas anteriores. En el caso de *Cual para tal*, se puede guiar una conversación a partir de las siguientes preguntas:

- ¿Qué poesías les leyeron o escucharon anteriormente?
- ¿Recuerdan el nombre de algún autor o autora?
- ¿Hubo algún fragmento o algo que les haya llamado la atención?

b. Antes de leer: trabajo con el paratexto

Como punto de partida de la lectura es recomendable conversar sobre el título del libro. En este caso, es posible indagar sobre el dicho "tal para cual":

- ¿Escucharon alguna vez el dicho "tal para cual"?
- ¿Qué creen que significa?

Si hubo participación activa, se puede explicitar a partir de las respuestas cuál es el juego que han hecho los autores con el dicho popular. Aquí no se busca una respuesta concreta, sino hipótesis a corroborar durante la lectura.

Si no conocen el dicho, el docente puede explicitarlo con algunos ejemplos, pero no forzar respuestas para que en la lectura sean las y los alumnos quienes puedan ver el juego con el lenguaje que se anticipa en el título.

Además de trabajar sobre el título, vale la pena detenerse en la ilustración de **tapa**:

- ¿A quiénes vemos?
- ¿Son objetos o animales?
- ¿Con qué materiales están hechos los personajes?
- ¿Por qué viajan juntos?

También es posible leer la **contratapa** que promueve una anticipación, dado que nombra tanto a algunos de los protagonistas de los *limericks* como a sus particulares vínculos, y hace un guiño al lector que conoce los juegos de la literatura: mirar el mundo desde una perspectiva diferente, dejarse sorprender por lo inesperado.



La vinculación con el objeto libro es uno de los objetivos más importantes del proceso de alfabetización: el reconocimiento de sus partes y de las personas que están involucradas en la elaboración generan una conversación que inserta a las y los alumnos en el mundo de la cultura escrita y les proporciona habilidades y saberes para otras lecturas. La conversación literaria comienza con la preparación del espacio para la lectura, el acercamiento a los paratextos, la formulación de las hipótesis, y continúa en la lectura de los textos seleccionados.



c. Preparación para la lectura

Siempre es recomendable **la lectura en voz alta**, no solo en primer ciclo sino durante toda la escolaridad, pero en este caso es central **para hacer énfasis en el ritmo y las rimas de cada limerick**, así como en sus posibles sentidos humorísticos, focalizando en el absurdo, uno de los ejes centrales que tienen los *limericks*. Para esto, sugerimos seleccionar algunos de los poemas y practicarlos previamente. **Leer en voz alta como mediadores requiere de una preparación que garantice la creación del ambiente de lectura y escucha mediante una voz que genere sensaciones, imágenes y preguntas.**

Cuando leemos en voz alta para otros, quien escucha no está en una situación pasiva, por el contrario, se vincula con el texto profundamente ya que no está realizando el esfuerzo de enfrentarse con el lenguaje escrito y el sistema de escritura. Toda su atención está puesta en construir sentidos.

d. Lectura de los poemas

En este caso, creemos que es importante iniciar la lectura con el primer poema del libro, luego se puede seguir el orden que propone el libro o alternarlos, pero siempre debe haber planificación para que la lectura no pierda potencia. A continuación, brindamos algunos ejemplos de cómo abordar los textos.

Primera lectura: páginas 4 y 5

Este *limerick* presenta a dos personajes que aparentemente no tienen relación alguna y se propone una manera diferente de mirar el mundo.



Luego de la lectura del poema, se puede guiar la conversación a partir de las siguientes preguntas:

- ¿Qué tendrán en común una boa y una manguera?
- ¿Por qué la manguera es huidiza y ondulante?
- ¿Podrían diferenciar una boa de una manguera si las ven a lo lejos?
- ¿Por qué creen que en este mundo son mellizas?
- ¿Cómo pudo haberlas criado un tallarín? ¿En qué lugar?

Una vez que hayan leído el poema por primera vez, se puede continuar con una exploración de la ilustración.

- ¿Qué vemos en la ilustración?
- ¿Qué relación parecen tener la boa y la manguera? ¿Qué otras palabras además de *ondulantes*, *delgadas* y *huidizas* podrían usar para contar lo que ven en la imagen?
- ¿Les parece que las ilustraciones agregan alguna característica nueva a la boa y a la manguera?
- ¿Qué es lo que más les sorprendió de este poema? ¿Por qué?

Estas preguntas no deben realizarse en busca de una respuesta puntual, sino como disparadores de la conversación. Siempre pueden sumarse otras preguntas y alentar a las y los alumnos para que agreguen sentidos.

Como se trata del primer poema, es conveniente hacer énfasis en que, aunque los personajes vienen de distintos lugares, conviven en el universo que crea el poema: lo absurdo, loco o increíble es posible en el *limerick*.

Segunda lectura: páginas 6 y 7

En este poema, la rima tiene mucha más fuerza que en el primero. Durante la conversación, es necesario señalarles a las y los alumnos que cada palabra del poema tiene un lugar importante, no solo para rimar, también para aportar sentidos.

*Aquella mariposa y ese moño
decidieron pedirse matrimonio
(...)*

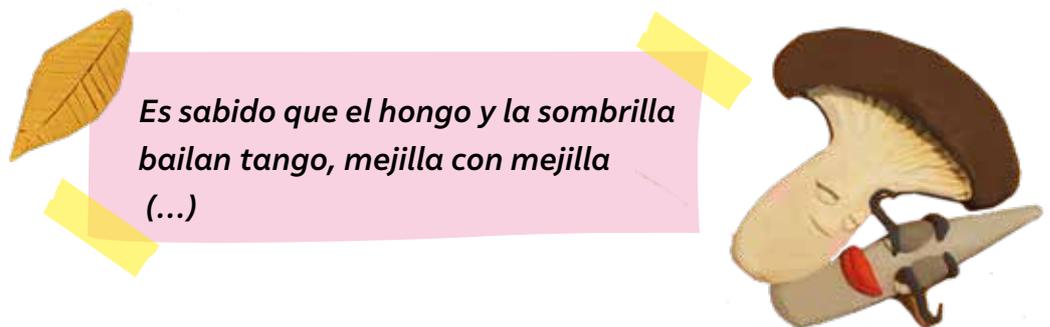


Luego de la lectura, se puede guiar la conversación con las siguientes preguntas:

- ¿Por qué se casarían un moño y una mariposa además de por el parecido?
- ¿En qué mundo, lugar o espacio se imaginan que podrían vivir?
- ¿Qué hay en la ilustración que no aparece en el poema?
- ¿Cómo se unen los dos protagonistas?
- ¿Saben qué significa *enlace*? (Aquí podría sugerirse la idea de *enlace* como matrimonio, y la característica del lazo que forma el moño).
- ¿Por qué creen que se nombran las estaciones del año al final del poema? (Aquí se puede pensar en la continuidad en el tiempo, en la eternidad, en el “para siempre”).

Tercera lectura: páginas 11 y 12

En este *limerick* encontramos un hongo y la sombrilla, dos personajes que se asemejan por su forma, pero a la vez no se parecen en nada.



Luego de la lectura, puede guiarse la conversación con las siguientes preguntas:

- ¿Alguna vez escucharon un tango? ¿Saben cómo se baila? ¿Les parece que un hongo y una sombrilla pueden bailar juntos?
- En la ilustración, ¿dónde bailan los personajes? ¿Qué pasa alrededor de ellos? ¿Quiénes los miran? ¿Les parece que algo les causa sorpresa o intriga? ¿Cómo se imaginaron a estos dos personajes bailando?

Una vez que hayan leído algunos poemas puede preguntarles cómo organizarían a los personajes de los *limericks* en dos grupos. Guíelos para que noten que, en varios poemas, se establece una relación entre un personaje animado y otro inanimado. El propósito es que, al identificar situaciones imposibles, reconozcan el carácter absurdo de los *limericks* y su efecto cómico.

2

CONSIGNAS DE ESCRITURA PARA VOLVER A LA LECTURA



Luego de las instancias de lectura, preferentemente no el mismo día, pueden proponerse algunas de estas consignas para seguir profundizando en la lectura. Es importante recordar que todas estas actividades son parte del acercamiento de las y los alumnos a la literatura y al proceso de alfabetización por lo que es fundamental la graduación de las propuestas y darle a cada uno el tiempo necesario de exploración, conversación y trabajo tanto individual como grupal.

ACTIVIDAD 1: TAL PARA CUAL / CUAL PARA TAL



Objetivo: identificar las palabras que riman en el *limerick*.

Materiales: tarjetas con palabras seleccionadas del poema. (Esta actividad está pensada para el *limerick* de la página 11, pero puede replicarse para cada poema).

Dinámica: pídales que lean las tarjetas y encuentren las palabras que terminan con los mismos sonidos.

También puede escribir las palabras en una lista en el pizarrón para que los alumnos vean las rimas visualmente y guiarlos a través de preguntas: ¿qué rima con *sombrilla?*, ¿y con *solero?*

Puesta en común: ¿cómo encontraron las palabras que riman?, ¿qué tuvieron en cuenta para realizar la tarea?, ¿qué parte de las palabras miraron?, ¿usaron el libro para hacer la actividad?

ACTIVIDAD 2: SUENAN Y RESUENAN

Objetivos: identificar palabras que riman y experimentar con el sonido de las palabras.

Materiales: tarjetas con palabras.

Dinámica: presente tarjetas con palabras simples (*gato, pato, plato, etc.*) y propóngales a las y los alumnos que unan las palabras que riman. Para hacer la actividad más desafiante, puede pedirles que unan elementos que pertenezcan a universos diferentes, como sucede en los *limericks* leídos.



ACTIVIDAD 3: BANCO DE PALABRAS

Objetivos: ampliar el vocabulario y estimular la apropiación de nuevas palabras que sirvan para el avance en la alfabetización.

Materiales: tarjetas en blanco y marcadores.

Dinámica: pida a las y los alumnos que seleccionen palabras de los *limericks*, y las copien en las tarjetas.

Luego, puede proponer el juego de la actividad 2, pero usando las nuevas palabras.

Puesta en común: converse con las y los alumnos sobre cómo todos los días aprendemos palabras nuevas y, coménteles que, para no olvidarlas, podemos escribirlas y guardarlas en una cajita que nos servirá para recordarlas y consultarlas cuando no sabemos cómo se escriben.

ACTIVIDAD 4: LIMERICKS PATAS PARA ARRIBA

Objetivo: trabajar sobre la estructura de los textos y realizar relecturas guiadas.

Materiales: tiras de papel con un verso del *limerick* en cada una.

Dinámica: lea el poema en voz alta y luego proponga a las y los alumnos que trabajen en parejas para organizarlo, pueden hacerlo con o sin la ayuda del libro.

Puesta en común: ¿qué decisiones tomaron para ordenarlo? ¿Buscaron los inicios? ¿Se fijaron en las rimas? ¿Identificaron palabras conocidas?

ACTIVIDAD 5: INVENTAMOS PERSONAJES

Objetivo: crear personajes inspirados en los de *Cual para tal* para luego inventar nuevos versos.

Materiales: fotografías e ilustraciones de diferentes sitios en las que haya muchos objetos.

Dinámica: esta actividad se desarrolla en tres partes.

Primera parte: pídale que piensen en los animales y objetos que conocen (de la escuela, de la casa, de la ciudad) y que busquen parejas de personajes con algún parecido que pertenezcan a entornos distintos. Puede brindarles algunos ejemplos, como la luna y la pelota o el tenedor y la escoba. También puede mostrarles las fotografías e ilustraciones para que busquen sus personajes.

Segunda parte: cuando todos tengan las parejas de personajes, pídeles que piensen en palabras que riman y que sirvan para contar algo sobre esos personajes. Recuérdeles que los *limericks* son absurdos, así que la luna puede tener mejillas o la pelota tener canillas.

Tercera parte: una vez que todos hayan encontrado las parejas y las palabras que riman, propóngales que dibujen los personajes en una hoja y escriban un verso con ellos y las palabras que riman, por ejemplo, *la pelota amarilla y la luna con mejillas*. Puede sugerirles que, al igual que en las ilustraciones de *Cual para tal*, acentúen las semejanzas para que se parezcan más entre sí. Al finalizar, sugiérales armar una galería de personajes compañeros, puede ser un afiche en el aula o un pequeño libro abrochado con las producciones de todos.

Nota: esta tarea debe ser gestionada por el docente porque implica varios pasos de acompañamiento en la escritura, el trabajo con la hoja y el uso de frases un poco más complejas, especialmente si se lleva a cabo durante el primer cuatrimestre de primer grado.

ACTIVIDAD 6: CASI CASI UN LIMERICK

Objetivos: trabajar con la estructura del *limerick* y recurrir a lo ya trabajado como modo de exploración y sistematización.

Materiales: inicios de versos y el banco de palabras.

Dinámica: proporcione inicios de versos y acuda a palabras seguras del banco de palabras para que las y los alumnos armen versos simples y jueguen con el absurdo. Se pueden usar los siguientes comienzos de verso:

*Había una vez un dragón
Que vivía feliz en un... (cajón/pantalón).*



*En una sala de espera había un sombrero
que tenía puesto un largo... (salero/ solero)*

*En el patio apareció una pantera
Que se hizo amiga de la... (manguera/ tetera)*



*Yo sé que en el fondo la mariposa
Es oruga y se disfraza de (rosa/ osa)*



*Entrada la noche ni la jirafa ni el león
Encontraron al perdido... (camión/ dragón)*



*En el cielo la ardilla y la sombrilla
se saludan con un beso en la... (rejilla / mejilla)*

Nota: Se sugiere realizar la escritura a través del docente y tener las palabras del banco a la vista. También se pueden realizar escrituras colectivas en las que las y los alumnos creen sus propios inicios de *limericks*. Para hacerlo, pueden volver al libro para elegir algunos que les gusten y proponer variantes.

CONEXIÓN CON PLÁSTICA: PERSONAJES TRIDIMENSIONALES

Objetivo: hacer una muestra con los personajes de los limerinks.

Materiales: plastilina de colores, tarjetas de cartulina y marcadores.

Dinámica: proponga a las y los alumnos que elijan algunos de los personajes de *Cual para Tal* y los modelen en plastilina. Pueden hacerlos similares a los de las ilustraciones del libro o introducir todas las variantes que deseen. Una vez que los hayan terminado, pídale que escriban los nombres de los personajes en una tarjeta y los coloquen junto a las figuras que modelaron. Como cierre de la actividad con este libro, pueden hacer una exposición de personajes tridimensionales en el aula e invitar a las familias a ver sus trabajos.





A MODO DE CIERRE: LA ALFABETIZACIÓN COMO PROCESO COLECTIVO

La relación entre literatura y alfabetización trasciende el aprendizaje del sistema de escritura, de “las primeras letras”, es la conexión con el lenguaje en toda su riqueza y se adentra en un proceso cultural y emocional que forma lectores críticos y sensibles. **Esta guía reafirma la importancia de la literatura como herramienta esencial en la formación de lectores**, no solo por su valor artístico, sino por su capacidad de abrir puertas hacia la comprensión del mundo, el desarrollo del pensamiento crítico y la creatividad.

El enfoque propuesto resalta la alfabetización como un proceso colectivo en el que el diálogo y la mediación desempeñan un rol crucial. A través de prácticas como la conversación literaria planificada, la creación de espacios de lectura y el trabajo con consignas de escritura, se fomenta no solo desentrañar y entender el sistema de escritura, sino también la construcción activa de sentidos, la apropiación de nuevas palabras y la conexión personal con los textos.

Al leer y escribir *limericks*, los niños y niñas exploran la sonoridad, el ritmo y el humor del lenguaje, lo que les permite descubrir que la literatura, además de un medio de aprendizaje, es un espacio para el juego y la imaginación. **Esta experiencia, guiada por adultos lectores y mediadores, permite que los participantes se sitúen de manera orgánica entre la alfabetización inicial y la apreciación literaria**, lo que permite fortalecer sus habilidades lingüísticas y culturales.

En conclusión, **esta propuesta subraya que alfabetizar no es solo enseñar a leer y escribir, sino ofrecer “la gran ocasión” para que la literatura transforme la experiencia educativa en un viaje compartido hacia el descubrimiento del mundo y de nosotros mismos.** La literatura, en este contexto, no es únicamente un objeto de estudio: se trata de un puente que conecta a los lectores con el universo ilimitado de las palabras, las ideas y las emociones.

